

Translation of Little Domesday Book Folio 19r

Essex

ST ÆTHELTHRYTH

St Æthelthryth holds **Roding** now as then; [she held it] TRE as 3 hides and 45 acres [and] now as 2 hides and 45 acres. William de Warenne took away the third hide from the demesne, which belonged there TRE. Then as now [there were] 8 villans and 1 priest, 2 bordars, 4 slaves. [There were] then 3 ploughs in demesne; now 2. Then as now the men [had] 4 ploughs. [There is] woodland for 100 pigs. [There are] 20 acres of meadow, 2 horses, 9 head of cattle, 28 pigs, 15 sheep, and 3 sokemen belong to this manor and 11 bordars and 3 slaves. It was then worth £4 ; now 6.

St Æthelthryth held **Rettendon** TRE as 1 manor and as 20 hides. Now they hold [it] as 16½ hides. Then as now [there were] 26 villans and 6 bordars. [There were] then 7 slaves; now 6. Then as now [there were] 3 ploughs in demesne and the men [had] 12 ploughs. [There is] woodland for 300 pigs. [There are] 9 head of cattle, 41 pigs, 164 sheep. It was then worth £17 ; now 20. And Siward held 1 hide and 30 acres of St Æthelthryth; now Ranulf Peverel holds [it] of the king, but the Hundred testifies that [they are] of the abbey. And [there are] 2 hides and 30 acres which the [abbey] held and Leofsunu [held them] from the same TRE. Now Eudo holds [the land] of the abbey because his predecessor held it, but the Hundred testifies that he cannot sell them without the abbot's licence.

Half-Hundred of Freshwell.

St Æthelthryth holds **Hadstock** now as then as 1 manor and 2 hides. [There were] then 8 villans; now 12. [There were] then 4 bordars; now 13. [There were] then 4 slaves; now 2. Then as now [there were] 2 ploughs in demesne. The men [had] then 3 ploughs; now 4. [There is] woodland for 100 pigs. [There are] 6 acres of meadow. [There was] then 1 mill; now none. [There is] 1 horse, 4 head of cattle, 16 pigs, 36 sheep, 8 goats. It was then worth £6 ; now 10 .

Hundred of Uttlesford.

St Æthelthryth holds **Littlebury** now as then as 1 manor and 25 hides. Then as now [there were] 39 villans and 19 bordars [and] 7 slaves. [There were] then 5 ploughs in demesne; now 4. The men [had] then 17 ploughs; now 15. [There is] woodland for 160 pigs. [There are] 55 acres of meadow. Then as now [there were] 4 mills, 2 horses, 32 pigs, 80 sheep, 3 hives of bees. It is worth £20. There is also 1 berewick which is called **Strethall** [and] which 2 men, William and Alwig held as 5 hides and they could not withdraw